



NIKE Mini S



ES Manual de instrucciones
y advertencias

PL Podręcznik obsługi
wraz z instrukcjami

CZ Návod k použití a upozornění

HR Uputstva i napomene

SL Priročnik z navodili
in o pozorili

HU Használati utasítás
és figyelmeztetések

ES

HR

Štovani korisnici,

Zadovoljstvo nam je što ste izabrali ovaj proizvod Immergas visoke kvalitete, koji će vam dugi niz godina pružiti ugodnost i pouzdanost. Kao korisnik proizvoda Immergas računajte na stručnost ovlaštenog Tehničkog Servisa, adekvatno osposobljenog i opremljenog za garantiranje stalne učinkovitosti vašeg kotla.

Ako pažljivo pročitate slijedeće stranice, naći ćete korisne savjete za pravilno korištenje ovog uređaja. Slijedeći ova uputstva biti ćete još zadovoljniji proizvodima Immergas.

Obratite se odmah vama najbližem ovlaštenom Tehničkom Servisu s molbom da se izvrši početna provjera rada kotla. Naš će tehničar preispitati ispravnost rada, izvršiti neophodna podešavanja i prikazati vam pravilno korištenje generatora.

Za eventualne popravke ili redovno održavanje uređaja obratite se ovlaštenim Tehničkim Servisima Immergas, koji raspolažu originalnim rezervnim dijelovima i tehničkim osobljem čija je stručnost pod stalnom kontrolom proizvođača.

Opće napomene

Ova uputstva sastavni su i neophodan dio proizvoda i moraju se obvezno uručiti korisniku.

Brižljivo ih čuvajte i pažljivo čitajte, jer sadrže savjete neophodne za vašu sigurnost pri instaliranju, korištenju i održavanju ovog uređaja.

Postavljanje i održavanje uređaja izvršava se u skladu s važećim propisima te slijedeći upute proizvođača i stručnog osoblja. Stručno osposobljenima smatraju se tehničari specijalizirani za toplinske instalacije kao što je predviđeno zakonskim odredbama.

Proizvođač nije odgovoran za štete osobama, životinjama ili predmetima prouzročenim neispravnom instalacijom. Napominjemo vam da se o održavanju kotla mora brinuti ovlašteno tehničko osoblje; u tom vam pogledu ovlašteni Tehnički Servis Immergas jamči kvalificiranost i stručnost. Uređaj se smije koristiti samo za namjenu za koju je izričito predviđen. Bilo koja vrsta nepropisne uporabe smatra se neodgovarajućom odnosno opasnom.

Isključuje se svaka ugovorna i vanugovorna odgovornost proizvođača za eventualne štete prouzrokovane neispravnim instaliranjem, korištenjem ili nepravilnim održavanjem, odnosno nepoštivanjem važećih tehničkih zakonskih propisa ili odredbi proizvođača koje su sadržane u ovim uputstvima (ili koje vam je proizvođač pružio na drugi način).

SL

Spoštovani kupec,

Čestitamo Vam, da ste izbrali visoko kvalitetni izdelek podjetja Immergas, ki Vam bo dolgo časa zagotavljal prijetno počutje in varnost. Kot kupec izdelka podjetja Immergas Vam bo vedno na razpolago pooblaščen tehnični servis Immergas, katerega sodelavci Vam bodo s svojo strokovnostjo zagotavljali trajno nemoteno delovanje Vašega kotla.

Preberite pozorno naslednje strani: v njih boste lahko našli koristne nasvete, kako pravilno uporabljati napravo. Upoštevanje le-teh bo potrdilo Vaše zadovoljstvo za izdelek podjetja Immergas.

Pravočasno se oglašite na naš pooblaščen tehnični servis v vaši bližini za začetno testiranje naprave. Naš tehnik bo preveril pravilno delovanje izdelka, opravil potrebne nastavitve in Vam opisal pravilno uporabo Vašega izdelka.

Prosimo Vas, da se oglašite za morebitna popravila k pooblaščenim centrom Immergas, ki razpolagajo z originalnimi rezervnimi deli in katerih sodelavci posebno izšolani od samega proizvajalca.

Splošna opozorila

Priročnik z navodili je sestavni in bistveni del izdelka in mora biti izročen uporabniku. Priročnik z navodili morate pozorno hraniti in prebrati, saj vsebuje vsa varnostna opozorila za instalacijo, uporabo in vzdrževanje.

Instalacija in vzdrževanje morata potekati ob spoštovanju veljavnih normativ, ob upoštevanju navodil proizvajalca in morata biti opravljeni s strani kvalificiranega osebeja, kar pomeni, da mora osebe, ki ju izvaja, imeti specifično znanje in strokovnost na področju instalacij, kot predpisuje zakon.

Napačna instalacija lahko povzroči škodo osebam, živalim ali stvarjem, za kar proizvajalec ni odgovoren

Vzdrževanje mora opraviti tehnično podkvano osebe: pooblaščen tehnični servis Immergas je jamstvo tako za usposobljenost kot za profesionalnost osebeja.

Naprava mora biti uporabljena samo za namen, za katerega je bila predvidena. Vsaka druga uporaba je neprimerna in torej nevarna.

V primeru napačne instalacije, uporabe ali napačnega vzdrževanja, ki so posledica neupoštevanja tehničnih zakonov, normativ ali navodil v tem priročniku (ali opozoril, ki jih je dal proizvajalca), se preneha veljavnost katere koli pogodbene in izven pogodbene odgovornosti proizvajalca za eventualno nastalo škodo in istočasno ni več veljavna garancija aparata.

HU

Tisztelt vásárló!

Gratulálunk, hogy egy jó minőségű Immergas terméket választott, amely hosszú ideig garantálja Önnek a kényelmet és a biztonságot. Immergas vásárlóként Ön mindig számíthat a képzett Szerviz szolgálatra, amely felkészültségével biztosítani tudja kazánjának folyamatos hatékony működését.

Olvassa el figyelmesen a következő oldalakat: a berendezés helyes használatára vonatkozó hasznos tanácsokat fog találni, amelyek betartása esetén igazán elégedett lesz az Immergas termékkel.

Időben forduljon helyi Szervizszolgálatunkhoz a működés beindításakor elvégzendő ellenőrzés végett. Műszaki szakemberünk ellenőrizni fogja a helyes működési feltételeket, el fogja végezni a szükséges beállításokat, és be fogja mutatni a kazán megfelelő használatának módját.

Az eseti javítási és rendszeres karbantartási igényével forduljon az Immergas Szervizszolgálatához. A Szervizszolgálatnak eredeti alkatrészei vannak és közvetlenül a gyártó képi az ott dolgozó szakembereket.

Általános figyelmeztetés

A használati utasítás a termék szerves és lényegi részét képezi, azt a felhasználónak át kell adni.

A használati utasítást meg kell őrizni és figyelmesen el kell olvasni, mivel minden figyelmeztetés a beüzemelésre, használatra és karbantartásra vonatkozó fontos biztonsági információt tartalmaz.

A beüzemelés és a karbantartást az érvényes szabványok betartásával, a gyártó utasításai szerint és a berendezés szakterülete szerinti képesítéssel rendelkező szakember kell végezze.

A helytelen beüzemelés kárt okozhat emberekben, állatokban vagy tárgyokban, amiért a gyártó nem vállal felelősséget. A karbantartást arra felhatalmazott szakemberek kell végezzék, az Immergas Szervizszolgálata garancia a felkészültségre és a szakértelemre vonatkozóan.

A berendezést csak arra a célra szabad használni, amelyre tervezték. Minden egyéb használati mód nem rendeltetésszerűnek, tehát veszélyes használatnak minősül.

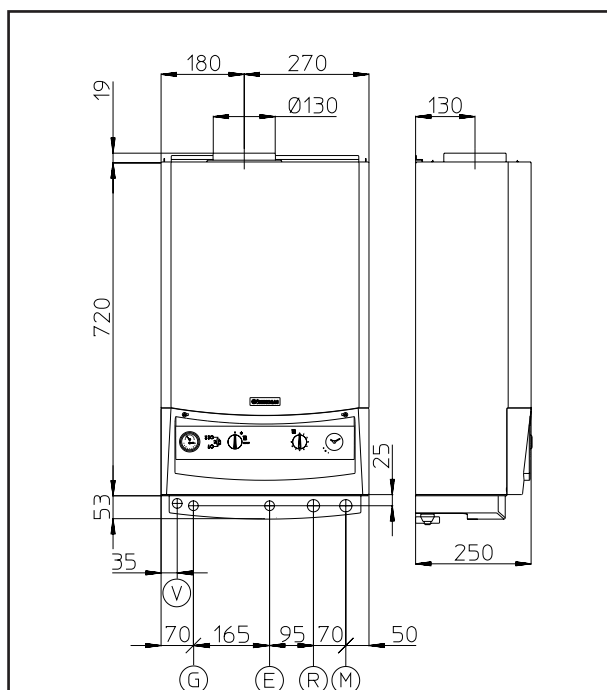
Az érvényes műszaki jellegű jogszabályok, szabványok és a jelen kézikönyvben leírt (vagy egyéb módon a gyártó által átadott) utasítások be nem tartásából származó beüzemelési, működési és karbantartási hibák esetén a gyártónak semmilyen szerződéses vagy szerződésen kívüli felelőssége nincs az esetleges károkért, és a berendezésre vonatkozó garancia megszűnik.

A KAZÁN BEÉPÍTÉSE

Beszerelesi útmutatás.

Ezek a kazánok víz felmelegítésére szolgálnak olyan hőfokra, amely alacsonyabb a légköri nyomás forráspontjánál. Fűtési rendszerrel kell a kazánt összekötni, amelynek teljesítménye és hozama vele összhangban van. Ezeket a kazánokat tilos hálózobában felszerelni. Olyan helyiségekben sem állíthatják fel, amelyekben nyitott kéménynyílások vannak (kandallók), a légáramlás biztosítása nélkül. Ezen kívül olyan helyiségben kell installálni, amely hőmérséklete nem megy 0°C fok alá. Valamint a kazánok nem tehetők ki légköri tényezőknak.

Főbb méretek.



Magasság (mm)	Szélesség (mm)	Mélység (mm)
792	450	250
Csatlakozások		
Gáz	Víz	Készülék
G	E	R M
3/4"*	1/2"	3/4" 3/4"

* = a kazánon egy 90°-os gázcsap található, ennek csatlakozásai 3/4"-osok, a hegesztendő csatlakozó átmérője Ø18mm.

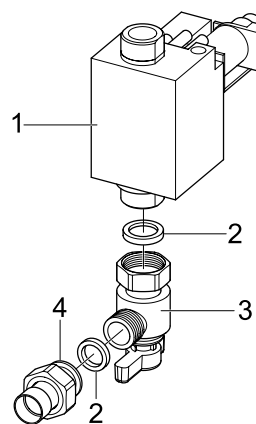
Jelmagyarázat:

- G - gázcsatlakozás
- E - vízbemenet
- R - készülékhez vissza
- M - készülékből ki
- V - elektromos bekötés 230V - 50Hz

Gázbekötés (készülék II_{2H3+} kategória). Kazánjaink oly módon készültek, hogy a következő gázokkal működtethetők: metán (G20); (G25.1) és G.P.L.. A tápvezetékeknek ugyanolyannak vagy nagyobbak kell lennie a kazán 3/4" G gyűrűjénél. Mielőtt elvégeznénk a gázbekötést, gondosan meg kell tisztítani a készülék csőrendszerének valamennyi részét, ahol az üzemanyag áramlik és lerakódások lehetnek, amelyek a kazán működését zavarhatnák. Ellenőrizni kell, hogy a gáz megfelel-e a kazánhoz (lásd a kazánon lévő műszaki adattáblát). Ha az adatok eltérnek, a kazánon módosítani kell a gáznak megfelelően (lásd a készülék átállítását gázcsere esetében). Szükséges ezenkívül a gáz nyomását ellenőrizni (metán; G25.1 vagy GPL), amely a kazánt táplálja, amennyiben elégtelen, a hőfejlesztő teljesítményét csökkentheti és a felhasználónak kellemetlenséget okozhat.

Jelmagyarázat:

- 1 - Gázszelep
- 2 - Lapos tömítés
- 3 - Gázcsap
- 4 - Gázcső



Vízbekötés. Mielőtt elvégeznénk a kazán bekötését, gondosan át kell mosni a készülék valamennyi csővét az esetleges lerakódások miatt, amelyek zavarhatják a kazán jó működését. A vízbekötéseket racionálisan kell megoldani felhasználva a kazánon lévő csatlakozásokat. A kazán biztonsági szelepeinek eresztékét a leeresztő tölcserhez kell kötni. Ellenkező esetben, ha a leeresztő szelep működésbe lépne, előntené a helyiséget, ezért a kazán gyártója nem vállal felelősséget.

Elektromos bekötés. Az Nike Mini S kazán védettségi foka a teljes készüléken IPX4D. Az elektromos biztonság azonban csak akkor érvényesül, ha a kazán tökéletesen van bekötve és földelve, az érvényben lévő szabályoknak megfelelően.

Figyelem. Az Immergas SpA. Minden felelősséget elhárít azokért a személyeken vagy dolgokon esett károkért, amelyek a kazán nem földelt bekötéséből és idevonatkozó szabályainak be nem tartásából származnak.

Ellenőrizni kell ezen kívül, hogy az elektromos készülék megfelelően a kazán műszaki adattáblájában szereplő maximálisan felvehető teljesítménynek.

A kazánok „X” típusú, speciális kábelrel rendelkeznek, amelyen villásdugó van. Az áramellátó kábelt be kell kötni a 230 V/50 Hz hálózatra, figyelembe véve az L-N polaritást és a földelést (⊕), a hálózaton kell, hogy legyen egy többpólusú választókapcsoló, amely egy legalább 3 mm-es nyitást biztosít.





Az áramellátó kábel mindennemű cseréje esetén forduljon a Szakszervizhez.

A tápvezetékeknek az előírt vonalvezetést kell követnie.



Ha le kell cserélni a hálózati biztosítékot a szabályzó panelen, használjon 2A gyorsbiztosítékot. A készülék elektromos ellátásához nem megengedett adapterek, többfejű elosztók és hosszabbítók használata.



MEGJEGYZÉS: Ha a bekötés alatt nem tartják be az L-N polaritás szabályait, a kazán nem érzékeli a tűz jelenlétét és gyújtásszakaszba kezd. Ha nem tartják be az L-N polaritást és a földelésen nagyobb állandó feszültség van jelen, mint 30V, a kazán ugyanúgy működik (de csak ideiglenesen). A feszültségi adatokat megfelelő eszközökkel kell ellenőrizni, nem elégséges a fázisceruza.



A szobatermosztát elektromos bekötése On/Off. Az Nike Mini S kazán egyedi vagy egyidejű termosztáttal vagy kronosztáttal és On/Off program-kapcsolórával. Mindkét kiegészítőt az egyenkénti összeszerelésnél 6-os és 9-es kapocssal kell bekötni, elkerülve a P1 hidat. Ha mindkettő jelen van, a termosztátot 8 és 9 kapocssal kell bekötni, a programórát 6 és 7 kapocssal, elkerülve a P1 hidat, lásd az elektromos bekötés rajzát.

Figyelem! A kazán csőrendszerét sohasem szabad az elektromos vagy telefonos földeléshez felhasználni. Győződjünk meg arról, hogy ez nem történt meg, mielőtt bekötnénk a kazánt.

A helyiségek szellőzése.

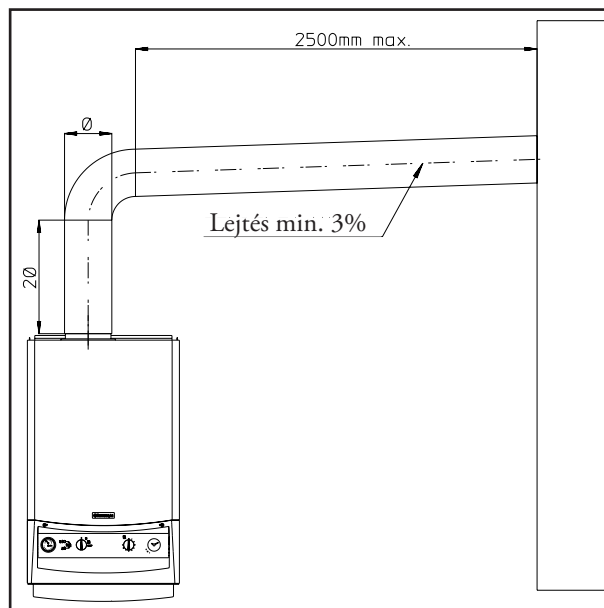
Elengedhetetlen, hogy abban a helyiségben, ahová a kazánt felállítják legalább annyi levegő áramoljon, amennyi a gáz normális égéséhez és a helyiség szellőzéséhez szükséges. A levegő természetes mozgása közvetlenül:

- kültérre nyíló, falon elhelyezkedő állandó nyílásokon vagy;
- egyedi vagy összekötött ventilációs rendszerrel történjen.

A ventilációs levegőt közvetlenül szennyező forrásoktól távol eső kültérből kell nyerni. A levegő természetes áramlását közvetett módon is lehet biztosítani szomszédos helyiségekből. A helyiségek szellőztetésére vonatkozó további információkat az normatíva és ennek további módosításai és kiegészítései nyújtanak.

A szellőzés kültérre nyíló nyílászárókkal. Ezek az alábbiaknak kell, hogy megfeleljenek:

- 6 cm² nyílás minden kW hőtermelésre, összesen legalább 100 cm²;
- oly módon kell elhelyezkedniük, hogy se kívülről, se belülről ne lehessen eltorlaszolni;
- a padlószint közelében kell elhelyezkedniük, ha ez nem lehetséges legalább 50%-kal növelni kell a szellőztető nyílászárókat.

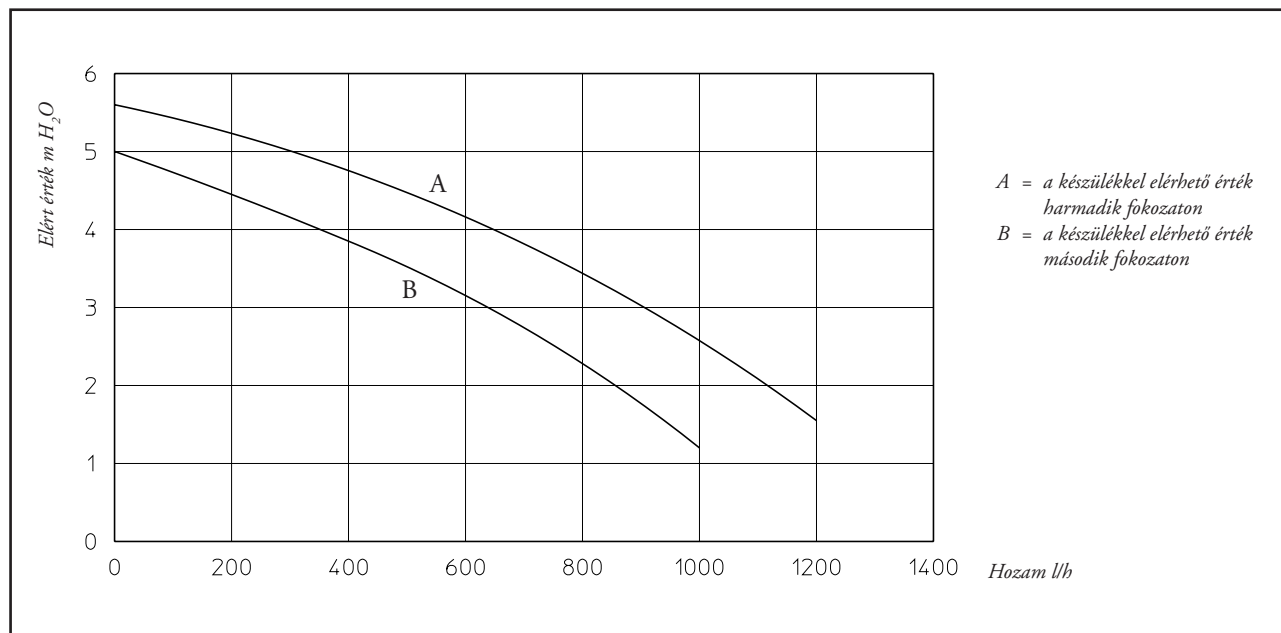


Keringető szivattyú.

Az Nike Mini S kazán család beépített keringetőrendszerrel készül három sebességfokozatú elektromos szabályzóval.

Az első sebességet nem tanácsoljuk alacsony hozama miatt. A kazán optimális működéséhez az új készülékeken (egycsöves és modul) a keringetőszivattyú maximális sebességét tanácsoljuk (harmadik fokozat); a keringető kondenzátorral van ellátva.

A készülékkel elérhető értékek.



Külön rendelhető kit.

- Visszacsapó szelep kit a készülékhez (igény szerint). A kazán úgy van kialakítva, hogy odairányú és visszairányú csőkimeneteire a fűtőberendezés elő visszacsapó szelepet lehet felszerelni. Ez a kit nagyon hasznos a karbantartáskor, mert lehetővé teszi, hogy csak a kazánt engedjük le, nem az egész fűtőberendezést.

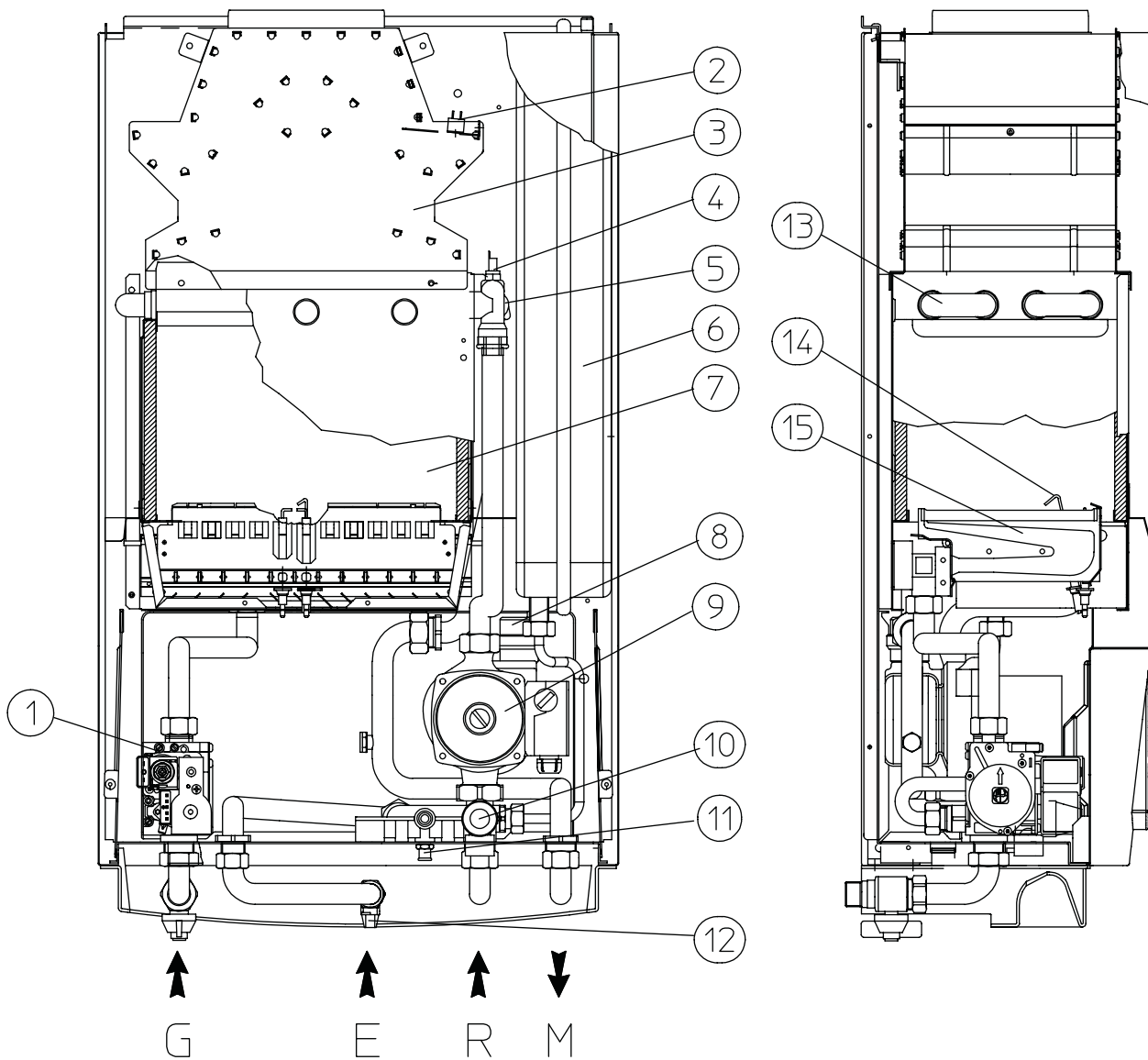
MEGJEGYZÉS: By-pass kit alkalmazása esetén a szelepeket a fűtőberendezésre és nem a kazánra kell felszerelni.

- By-pass kit (igény szerint). Abban az esetben, ha a fűtőkészüléken vannak helyi szelepek, vagy elégtelen a vízhozam, az Immergas kérésre By-pass kitet szállít a készülékhez a kazán kimeneti és bemeneti csatlakozásához. Ebben az esetben mindig garantált lesz az elégséges vízhozam a kazánban.

A fenti kitekhez teljes körű útmutatást és felszerelésükhöz leírást adunk.



Nike Mini S kazán alkatrészei.



Jelmagyarázat:

- 1 - gázszelep
- 2 - kűrtő biztonsági termosztát
- 3 - fűstkűrtő
- 4 - NTC szabályzó szonda
- 5 - túlhevülési biztonsági termosztát
- 6 - táglási tartály
- 7 - égéskamra

- 8 - légkiáramlási szelep
- 9 - keringető
- 10 - 3 baros biztonsági szelep
- 11 - berendezés leeresztő csap
- 12 - berendezés feltöltő csap
- 13 - első cserélő/váltó
- 14 - gyújtásérzékelő gyertyák
- 15 - égőfej

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

A helyiségek szellőzése.

Elengedhetetlen, hogy a helyiségekben, ahová a kazánt felállítják legalább annyi levegő áramoljon, amennyi a gáz normális égéséhez és a helyiség szellőzéséhez szükséges. Kétségek esetén forduljon szakemberhez.

Általános tudnivalók.

Ne tegye a függő kazánt főzőlapoktól származó gőzök közelébe. Tilos a kazánt gyerekeknek és hozzá nem értőknek használni.

Amennyiben üzemen kívül kívánja helyezni időlegesen a kazánt a következőképpen kell eljárnia:

- a vizes blokkot ürítse ki, hacsak nem használt fagyállót;
- b) kösse le a kazánt az áram-, víz- és gázrendszerrel.

Vezetékek vagy füstelvezetők és azok részei közelében végzett javítási vagy karbantartási munkák alatt kapcsolja ki a készüléket és a munkák végeztével szakemberrel vizsgálta meg a vezetékek és berendezések állapotát.

Ne tisztítsa a készüléket vagy annak részeit könnyen gyúlékony anyaggal.

Ne hagyjon tűzveszélyes anyagokat azokban a helyiségekben, ahová a készüléket felállították.

Tilos és veszélyes a szellőző nyílásokat akárcsak részlegesen is eltorlaszolni, azokban a helyiségekben, ahová a készüléket felállították.

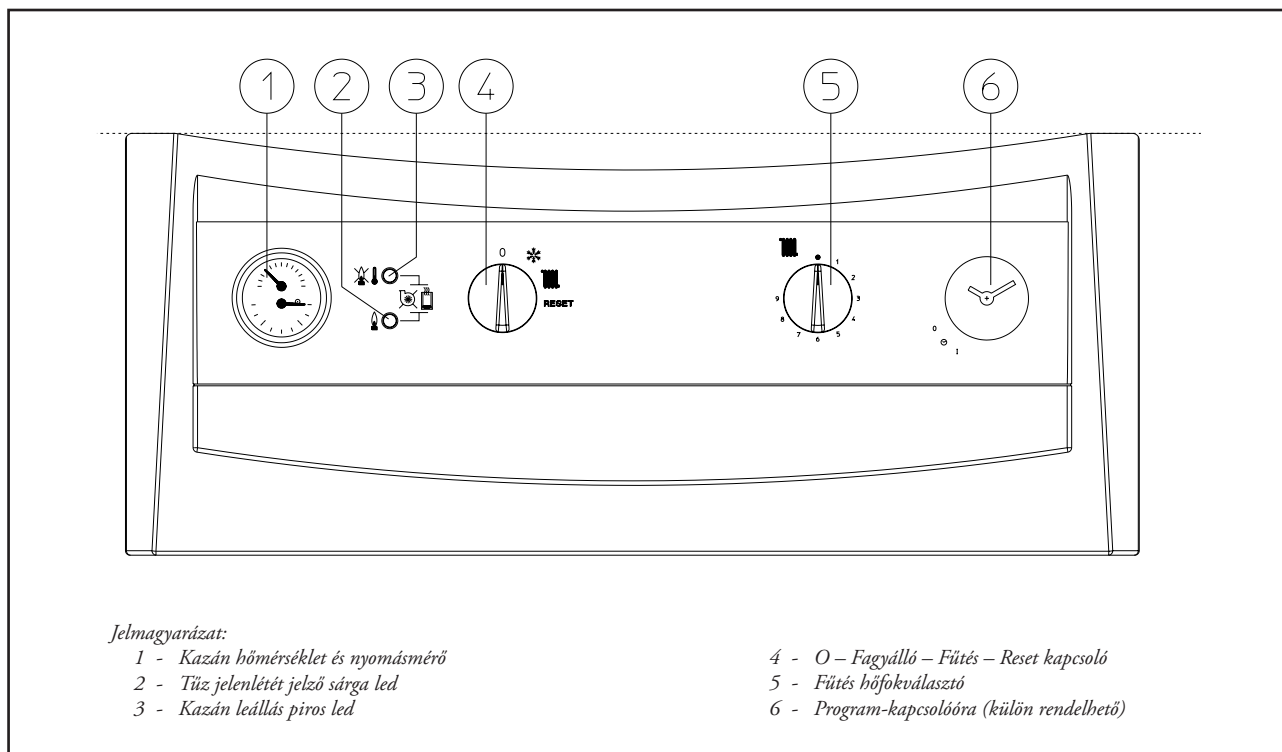
Ezen kívül tilos, mert nagyon veszélyes, ugyanabban a helyiségben elszívó vagy kandalló üzemeltetése egyidejűleg a kazánnal, hacsak nincs biztosítva valamennyi számára a szükséges levegőmennyiség. További nyílászárók elhelyezésért forduljon szakemberhez. Különösen nyitott kandallóhoz szükséges megfelelő mennyiségű levegő biztosítása.

Ellenkező esetben a kazánt nem szabad ugyanabban a helyiségben felállítani.

• **Figyelem:** bármely elektromos áramot igénylő alkatrész használata esetén az alábbi alapvető előírásokat be kell tartani:

- ne nyúljon a készülékhez nedves vagy vizes testrésszel, ne dolgozzon mezítaláb.
- ne húzza ki az elektromos vezetékeket, ne tegye ki a készüléket légköri körülményeknek (eső, nap stb.);
- a készülék elektromos vezetékeit sosem cserélheti ki a felhasználó;
- a vezeték meghibásodása esetén kapcsolja ki a készüléket és forduljon szakemberhez ennek cseréje miatt;
- ha a készüléket nem kívánja egy ideig használni, célszerű az áramellátó elektromos kapcsolót kikapcsolni.

Nike Mini S - Kezelőlap.



A kazán bekapcsolása. Bekapcsolás előtt ellenőrizni kell, hogy a készülék tele van-e vízzel, a nyomásmérő (1) nyelve 1-1,2 bar nyomást mutat-e.

- Nyissa ki a gázcsapot a kazán tetején.
- Csavarja a főkapcsolót (4) Fűtés pozícióba (■) úgy, hogy a kazán készenlétben álljon, vagyis kapcsoljon be, de a láng

(mindkét lámpa lekapcsolva) nélkül, ez a helyzet marad addig, míg az égőfej be nem kapcsol és működésbe nem hozza a keringetőszivattyút (a 2 led felkapcsol).

A fűtőhelyzetű kapcsolóval (■) a fűtésválasztó-gomb (5) révén beszabályozzuk a radiátorok hőfokát, ha az óramutató járásával megegyezően mozgatjuk a gombot, a hőfok





emelkedik, ellenkező irányban csökken.
Ettől kezdve a kazán automatikusan működik.



Gyújtásblokkolás – Piros led (3) ég. A kazán minden kérésre automatikusan bekapcsol. Ha nem érzékeli 10 mp-n belül az égőfej gyújtását, a kazán gyújtása „blokkol” (a piros jelzőlámpa (3) ég). Ha ki akarjuk iktatni a gyújtásblokkolást és leállást a főkapcsolót (4) fordítsuk egy pillanatra a Reset pozícióba. Az első bekapcsoláskor vagy a készülék hosszas leállása után szükségessé válhat a készülék „gyújtás blokkolását” kiiktatni. Ha a jelenség gyakran megtörténik, szakembert kell hívni (pl. az Immergas szakszervizéből).



Túlhevülési leállítás-Piros led (3) villog. Ha normál működés közben valamilyen rendellenesség miatt a belső hőmérséklet túl magasra emelkedik, a kazán “túlhevülési leállítás” állapotba kerül és leáll.



A kazán újraindításához a főkapcsolót (4) ideiglenesen Reset-re kell állítani. Ha ez a jelenség gyakran előfordul, hívjunk szakembert (például az Immergas Szervizszolgálatát).



Leállítás a füsttermosztát miatt - A piros (3) és a sárga led (2) villog. Működés közben, ha a füstelvezető cső nem tökéletesen működik, a füst termosztát jelzésére a kazán leáll. Ha ez a jelenség gyakran előfordul, hívjunk szakembert (például az Immergas Szervizszolgálatát). 30 perc elteltével a kazán automatikusan újra indul.

Nem megfelelő a vízkeringetés - A piros (3) és a sárga led (2) villog. Ez akkor következik be, amikor a primer körben a vízkeringetés elégtelensége miatt a kazán túlmelegszik; az okok az alábbiak lehetnek:

- elégtelen keringetés a berendezésben, ellenőrizzük, hogy nem állt-e le a zárt fűtési kör és, hogy a berendezés teljesen légmentes/légtelenített-e.
- keringető szivattyú leállt; ekkor fel kell oldani a keringető szivattyút.
- a fűtési körön belül mért víznyomás nem elégséges a kazán tökéletes működéséhez. Ellenőrizzük, hogy a berendezés nyomása a 1 és 1,2 bar között legyen.

A normális feltételek helyreállításakor a kazán újraindul, anélkül, hogy resetelni kellene.

Ha ez a jelenség gyakran előfordul, hívjunk szakembert (például az Immergas Szervizszolgálatát).

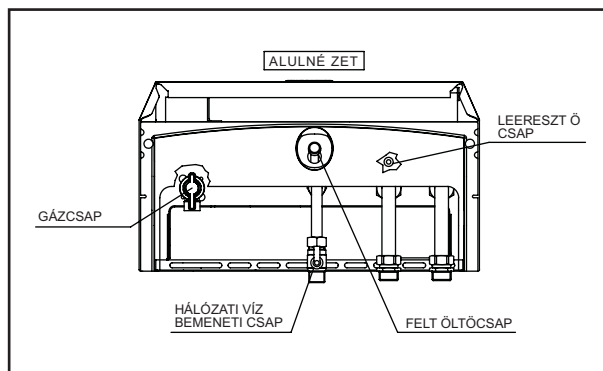
Szonda-meghibásodás – Sárga led (2) villog. Ha gyújtásnál a vezérlő hibát észlel az NTC szondán, a kazán nem indul be. Szakembert kell hívni (pl. az Immergas szakszervizéből).

A kazán kikapcsolása. A főkapcsolót (4) ki kell kapcsolni, „0” pozícióba tenni (a 2-es sárga led elalszik) és elzárni a gázcsapot a készülék tetején. Ne hagyja működésben a kazánt, ha hosszabb ideig nem használja.

A fűtőberendezés nyomásának helyreállítása

A berendezés víznyomását időszakonként ellenőrizni kell. A kazán manométerének a nyelve 1 és 1,2 bar közötti értéket kell, hogy mutasson.

Ha a nyomás alacsonyabb, mint 1 bar (hideg készülék mellett) gondoskodni kell a helyreállításáról a csap segítségével, amely a kazán alsó részén helyezkedik el (lásd az ábrát).



MEGJEGYZÉS: Zárjuk el a csapot a művelet után.

Ha a nyomás 3 bar közelébe ér, a biztonsági szelep aktiválódik.

Ebben az esetben szakember segítségét kell kérni.

Ha gyakori nyomáscsökkenés következik be, kérjen segítséget szakembertől, hogy a berendezés esetleges eresztését megszüntesse.

Fagyálló védelem.

A kazán egy sor fagyálló védelemmel (❄) rendelkezik, amelyek gondoskodnak a szivattyú és az égőfej beindításáról, amikor a víz hőfoka a kazánon belül 8 °C fok alá süllyed és leállásáról, ha a hőmérséklet 43 °C fok fölé emelkedik. A fagyálló védelem garantált, ha a készülék valamennyi része tökéletesen működik és nem áll le. Elég a főkapcsolót fagyálló pozícióba helyezni (❄). A hosszabb működés során a fűtő vízhez fagyálló folyadékot kell önteni vagy teljesen kiüríteni a készüléket. A gyakran kiürített készüléket kezelt vízzel kell újratölteni, a vízkeménység csökkentésére, ami idővel vízkőlerakódást okozhat.

A KAZÁN ÜZEMBE HELYEZÉSE (ELSŐ ELLENŐRZÉS)

A készülék éves ellenőrzése és karbantartása.

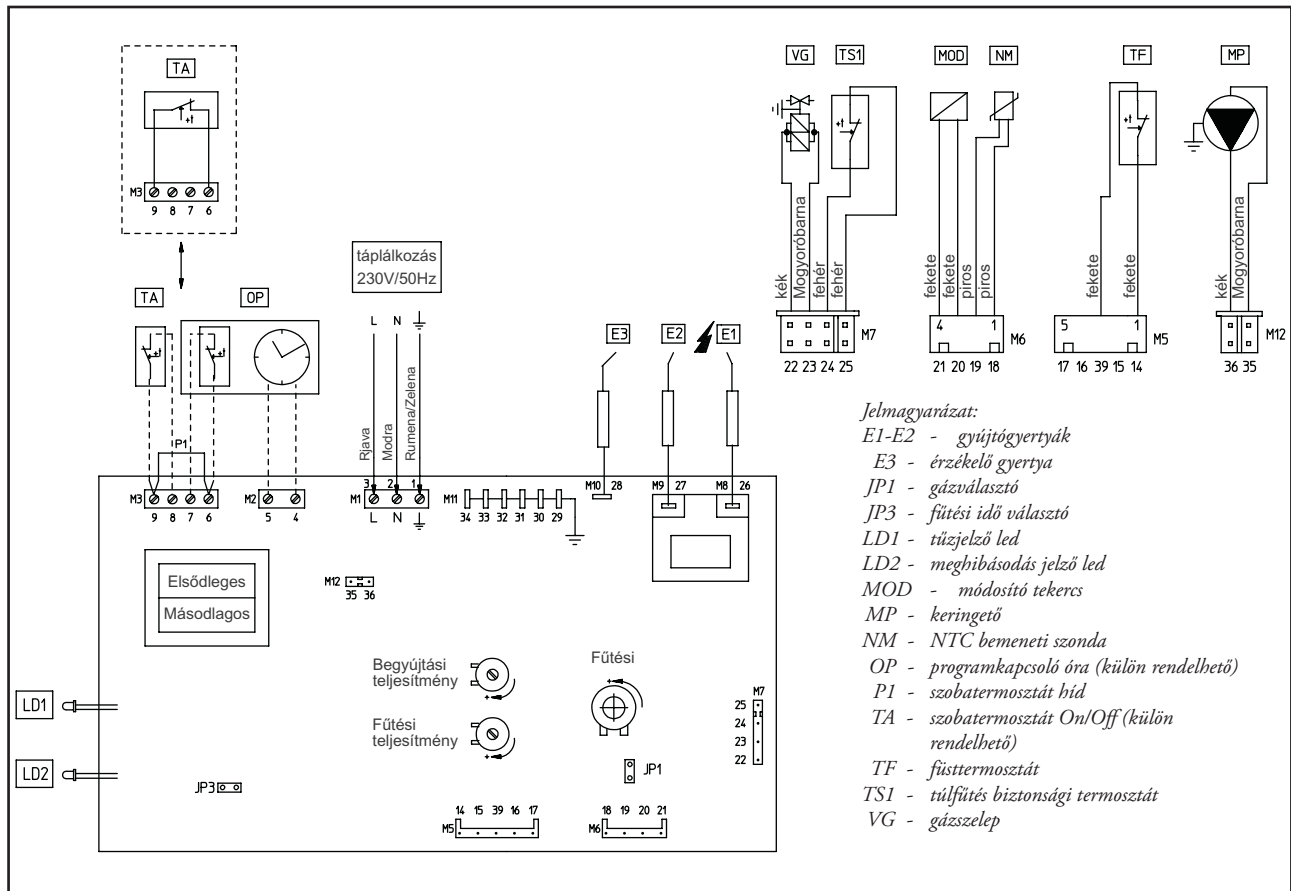
Legalább éves rendszerességgel az alábbi ellenőrzéseket és karbantartó műveleteket kell elvégezni a készüléken.

- Meg kell tisztítani a füstoldali hőcserélőt.
- Meg kell tisztítani a fő égőfejet.
- Szabad szemmel ellenőrizni kell a károsodást vagy korróziót a huzatgátló-szélgátló készüléken.
- Ellenőrizni kell a gyújtás és a működés szabályszerűségét.
- Ellenőrizni kell az égőfej hiteles beállítását.
- Ellenőrizni kell a vezérlőkapcsolók működését és a készülék szabályos működését, különösképpen:
 - a kazánon elhelyezett elektromos főkapcsoló működését;
 - a készülék szabályzó termosztátjának bekapcsolását;
- Ellenőrizni kell a gázvezetékek tömítését; „U” vagy digitális manométert szerelve a gázszelep fején lévő nyomáskapcsolóra és ezt követően el kell zárni a kazán (csap) kapcsolószelepét és miután működésen kívül helyeztük a gázszelepet, 5 perc elmúltával a manométerben a nyomásnak nem szabad változnia.

- Ellenőrizni kell a gázhiány kapcsolót, őrláng ellenőrzés, az eltelt idő kevesebbnek kell, hogy legyen 10 mp-nél.
- Szabad szemmel ellenőrizni kell a vízfolyást és a csatlakozásoknál ill. rajtuk az oxidációt.
- Szabad szemmel ellenőrizni kell, hogy a vízkieresztő biztonsági szelepek nem tömődtek-e el.
- Ellenőrizni kell a tágulási tartály terhelését, miután a készülék nyomását leengedtük 0-ra (olvasható a kazán manométerén), vagy 1,0-ra.
- Ellenőrizni kell, hogy a készülék statikus nyomása (hideg készülék esetén és miután újratöltöttük a készüléket a feltöltő csappal) 1 és 1,2 bar között legyen.
- Szabad szemmel ellenőrizni kell, hogy a biztonsági és ellenőrző kapcsolók nem rongálódtak-e meg vagy nincs-e rövidzárlat köztük, különösképpen:
 - a hőfokmérő biztonsági termosztátot;
 - füstkieresztő ellenőrző termosztátot.
- Ellenőrizni kell a készülék állapotát, teljességét, különösképpen:
 - az elektromos áramvezetékeknek a kábelvezetékekben kell elhelyezkedniük;
 - nem szabad, hogy rajtuk feketedés vagy égésnyomok legyenek.



Nike Mini S kapcsolási rajz.



ES

A szobatermosztát (TA) és a program-kapcsolóóra (OP): a kazánra mindkettő felszerelhető. Ha csak az egyiket kötjük be a 6 és 9 kapcsolóra kell kötni, elkerülve ezzel a P1 hidat.

Ha mindkettőt bekötjük, a TA-t a 8 és 9 kapcsolóra kössük és az OP-t a 6 és 7 kapcsolóra, elkerülve ezzel a P1-t.

PL

Az Nike Mini S változtatható hőtermelése.

CZ

HR

SL

HU

		METÁN (G20)			BUTAN (G30)			PROPÁN (G31)			G25.1		
HŐTELJE SÍTMÉNY	HŐTELJE SÍTMÉNY	ÉGŐFEJ GÁZHOZAM	ÉGŐFEJ FÚVÓKANYOMÁS		ÉGŐFEJ GÁZHOZAM	ÉGŐFEJ FÚVÓKANYOMÁS		ÉGŐFEJ GÁZHOZAM	ÉGŐFEJ FÚVÓKANYOMÁS		ÉGŐFEJ GÁZHOZAM	ÉGŐFEJ FÚVÓKANYOMÁS	
(kcal/h)	(kcal/h)	(m ³ /h)	(mbar)	(mm H ₂ O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H ₂ O)	(kg/h)	(mbar)	(mm H ₂ O)	(m ³ /h)	(mbar)	(mm H ₂ O)
20000	23,3	2,73	11,4	116	2,04	28,3	289	-	-	-	3,17	9,6	98
19000	22,1	2,60	10,1	103	1,93	25,5	260	-	-	-	3,01	8,7	89
18500	21,5	2,53	9,5	97	1,88	24,2	247	1,85	29,2	298	2,93	8,3	85
17000	19,8	2,33	7,9	80	1,73	20,5	209	1,71	23,6	241	2,70	7,1	72
16000	18,6	2,19	6,9	70	1,64	18,3	186	1,61	20,3	207	2,55	6,4	65
15000	17,4	2,06	6,0	61	1,54	16,1	165	1,51	17,4	177	2,40	5,7	58
14000	16,3	1,93	5,2	53	1,44	14,2	144	1,42	14,8	151	2,24	5,0	51
13000	15,1	1,80	4,5	46	1,34	12,3	126	1,32	12,6	129	2,09	4,4	45
12000	14,0	1,67	3,9	39	1,25	10,6	108	1,23	10,7	110	1,94	3,9	39
11000	12,8	1,54	3,3	34	1,15	9,0	92	1,13	9,2	94	1,79	3,3	34
10000	11,6	1,41	2,9	29	1,05	7,6	77	1,04	8,0	82	1,64	2,8	29
9000	10,5	1,28	2,5	25	0,95	6,2	63	0,94	7,1	73	1,49	2,4	24
8000	9,3	1,15	2,2	23	0,86	5,2	53	0,84	6,6	67	1,33	2,0	20

Megjegyzés: Gázhozam értékek 15 oC alatti hőmérsékletre és 1013 mbar nyomásértékre vonatkoznak.

Az égőfejnél érvényes nyomásértékek 15 oC-on használt gázra vonatkoznak.

Tehnični podatki serije Nike Mini S.

Névleges hőhozam	kW (kcal/h)	25,8 (22198)			
Minimális hőhozam	kW (kcal/h)	10,8 (9324)			
Névleges (hasznos) hőteljesítmény	kW (kcal/h)	23,3 (20000)			
Minimális (hasznos) hőteljesítmény	kW (kcal/h)	9,3 (8000)			
Hasznos hőhozam névleges teljesítményél	%	90,1			
Hasznos hőhozam névleges teljesítmény 30%-ának megfelelő terhelésnél	%	89,0			
Hővesztesség a köpenyen az égőfej On/Off pozíciójánál	%	1,7/0,96			
Hővesztesség a kéménynél az égőfej On/Off pozíciójánál	%	8,2/0,68			
		G20	G30	G31	G25.1
Fűvókák átmérője	mm	1,3	0,77	0,77	1,5
Bemeneti nyomás	mbar (mm H ₂ O)	20 (204)	29 (296)	37 (377)	25 (255)
Fűtési kör maximális működési nyomás	bar	3			
Fűtési kör maximális működési hőmérséklet	°C	90			
Fűtési Z szabályozható hőmérséklete	°C	38 - 85			
Tágulási tartály teljes térfogat	l	6			
Tágulási tartály elötöltés	bar	1,0			
Gőzfejlesztő víztartalma	l	3,5			
Rendelkezésre állás 1000 l/h hozamnál	kPa (m H ₂ O)	24,5 (2,5)			
Teli kazán tömege	kg	34			
Üres kazán tömege	kg	30			
Elektromos bekötések	V/Hz	230/50			
Névleges áramfelvétel	A	0,45			
Beépített elektromos teljesítménye	W	95			
A keringető szivattyú felvett teljesítménye	W	83			
A kazán elektromos berendezésének védettségi foka	-	IPX4D			
		G20	G30	G31	G25.1
Füsthozam névleges teljesítményél	Kg/h	68	67	68	72
Füsthozam minimális teljesítményél	Kg/h	63	61	58	64
CO ₂ névleges/minimális Q-nál	%	5,3 / 2,3	6,3 / 2,8	6,1 / 2,9	5,9 / 2,6
CO a 0% de O ₂ - nél névleges/minimális Q-nál	ppm	73 / 40	136 / 25	53 / 24	46 / 86
NO _x a 0% de O ₂ - nél névleges/minimális Q-nál	ppm	158 / 85	305 / 99	173 / 100	86 / 44
Füst hőmérséklete névleges teljesítményen	°C	115	119	117	117
Füst hőmérséklete minimális teljesítményen	°C	84	87	90	87
Kazánfűstrendszer ellenállása	Pa	1,3			

- A füst hőmérséklet értékek 15 oC-os levegő bemeneti hőmérsékletre vonatkoznak.
- A maximális hangteljesítmény a kazán működése közben < 55dBA. A hangteljesítmény mérése részben hangelnyerő kamrában, maximális hőteljesítménnyel működő kazánal végzett próbákra vonatkozik, a termékre vonatkozó szabványok szerinti füstelvezető rendszer hosszal.

- Műszaki jellemzők: lásd az adattáblát.
- minőségi bizonyítvány: A 2/1984 (III.1.O) BKM-IPM Rendelet értelmében a berendezés megfelel a használati utasításnak.
- Megfelelőségi nyilatkozat: mivel a berendezés megfelel az EU 90/396/CEE és 92/42/CEE direktíváknak, a berendezésen használható az EC márkajelzés.
- A 84/2001 (V.30.) Állami Rendelet értelmében a berendezés a bevizsgálási engedélyek Magyarországra történő kiterjesztése, valamint a HU megkülönböztető jelzés alapján Magyarországon forgalmazható.

